



A35-WP/324

P/62

5/10/04

**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL**

## **ASAMBLEA — 35° PERÍODO DE SESIONES**

### **INFORME DE LA COMISIÓN TÉCNICA SOBRE LAS CUESTIONES 7 Y 8 DEL ORDEN DEL DÍA**

(Presentado por el presidente de la Comisión Técnica)

El informe adjunto sobre las cuestiones 7 y 8 del orden del día ha sido aprobado por la Comisión Técnica.

*Nota.— Después de quitarle la cubierta, insértese esta nota en el lugar que le corresponda en la carpeta para el informe.*

---

**Cuestión 7: Informes anuales del Consejo a la Asamblea correspondientes a 2001, 2002 y 2003**

7:1. La Plenaria había remitido a la Comisión Técnica las partes relativas a navegación aérea de los Informes anuales del Consejo a la Asamblea correspondientes a 2001, 2002 y 2003 y del Suplemento de los primeros seis meses de 2004 (Docs 9786, 9814, 9862 y Suplemento).

7:2 La Comisión tomó nota, sin comentarios, de la labor realizada en el campo de la navegación aérea durante los últimos años, según figuraba en el Capítulo II y en las partes conexas del Capítulo I de los Informes anuales del Consejo correspondientes a 2001, 2002 y 2003 y del Suplemento de los primeros seis meses de 2004.

**Sistema avanzado de guía y control del movimiento en la superficie (A-SMGCS): Aplicación de los criterios de vigilancia y control a los aeropuertos europeos**

7:3 La Comisión Técnica examinó la nota A35-WP/128 presentada por los Países Bajos en nombre de la Comunidad Europea y sus Estados miembros con respecto a la cuestión de cómo interpretar los requisitos operacionales y de performance contenidos en el *Manual sobre sistemas avanzados de guía y control del movimiento en la superficie (A-SMGCS)* (Doc 9830) de la OACI. La Comisión tomó nota de la intención de los Estados miembros de la Comunidad Europea de recomendar el empleo de este manual e invitó al Consejo de la OACI a fomentar su uso para la implantación de las especificaciones de la función de vigilancia y control y a respaldar su empleo para la preparación de procedimientos A-SMGCS.

**Hacia la puesta en marcha del cielo único europeo**

7:4 La Comisión Técnica examinó la nota A35-WP/129 presentada por los Países Bajos en nombre de la Comunidad Europea y sus países miembros con respecto al avance de la puesta en marcha del cielo único europeo. La Comisión tomó nota de la intención de los Estados miembros de la Unión Europea de implantar el cielo único europeo e invitó al Consejo a adoptar las medidas necesarias para respaldar la introducción de este programa y promover las iniciativas requeridas para integrar la implantación en Europa y las regiones limítrofes, y a considerar la iniciativa europea para la posible implantación en otras regiones. La Comisión recordó que la iniciativa se había tratado en la 11ª Conferencia de navegación aérea (Montreal, 22 de septiembre – 3 de octubre de 2003) y que la Comisión de Aeronavegación había aprobado la Recomendación 4/4. Por consiguiente, la OACI seguía el avance del proyecto de “cielo único europeo” considerando la posibilidad de aplicarlo en otras regiones homogéneas o a escala mundial.

-----

---

**Cuestión 8: Presupuesto por programas para 2005, 2006 y 2007**

8:1 La Plenaria había remitido a la Comisión Técnica las partes relativas a navegación aérea del Presupuesto por programas de la Organización para 2005, 2006 y 2007 (A35-WP/20, Corrigendos núms. 1 y 2 y Adendo núm. 1).

8:2 El secretario presentó las partes del Presupuesto por programas de la Organización para 2005, 2006 y 2007 que la Plenaria había remitido a la Comisión Técnica. Destacó que el Programa de navegación aérea era esencial para respaldar la seguridad aeronáutica. Se señaló que en vista de la reducción presupuestaria del próximo trienio, se consideraba necesario desplazar el foco de atención del programa para garantizar que la Organización ofrezca las mejores ventajas a corto plazo a los Estados contratantes. A este respecto, el presupuesto reflejaba un cambio en las prioridades, de la preparación de nuevas normas a la facilitación de la aplicación de aquéllas ya establecidas. Además la propuesta incluía medidas para integrar las actividades del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional en el presupuesto del Programa regular. Se recalcó que cambiando la orientación del programa, tal vez la OACI podría satisfacer mejor las necesidades más urgentes en materia de seguridad operacional de la comunidad de la aviación civil mundial.

8:3 La Comisión destacó la importancia de la seguridad de vuelo y la contribución del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) para la seguridad aeronáutica, al igual que la necesidad consiguiente de que el Secretario General diera al programa la prioridad apropiada en el presupuesto.

8:4 La Comisión expresó su apoyo respecto del cambio en las prioridades, de la preparación de nuevas normas a la facilitación de la aplicación de aquéllas ya establecidas.

8:5 La Comisión Técnica convino en dar curso a los Capítulos II y VIII del proyecto de presupuesto de la Organización para 2005, 2006 y 2007.